
Fragebogen zum Konsultationsverfahren „Eckpunkte der Frankreichstrategie“ der saarländischen Landesregierung

30.05.2014 10:29:39

Institution

Mission Opérationnelle Transfrontalière

Name des Ansprechpartners

Jean PEYRONY

Funktion

Directeur Général

Straße

38, rue des Bourdonnais

PLZ

75001

Stadt

Paris

Land

France

Telefon

+33 1 55 80 56 80

E-Mail

stephanie.schaal@mot.asso.fr

1. Wie bewerten Sie die Ziele der Frankreichstrategie im vorliegenden Entwurf insgesamt?

La Mission Opérationnelle Transfrontalière est reconnaissante au Land de Sarre d'avoir lancé la procédure de consultation sur sa Stratégie France.

Se fondant sur son expérience concrète de la coopération transfrontalière, sur son savoir-faire, et donnant écho aux besoins exprimés par son réseau, la Mission Opérationnelle Transfrontalière souhaite contribuer à cette consultation.

Ce Land, étant géographiquement et politiquement un territoire frontalier, souhaite devenir le « le Land le plus français d'Allemagne ». En effet, la Sarre dispose d'une longue histoire avec la France. Aujourd'hui, grâce à un effort politique important des derniers gouvernements ainsi que du gouvernement actuel de Mme Annegret Kramp-Karrenbauer, ministre présidente du Land et Plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargée des relations culturelles franco-allemandes, ce Land entretient de bonnes relations avec ses voisins – la région Lorraine et le Luxembourg – et s'engage dans le cadre de la Grande Région Saar - Lor - Lux - Rhénanie - Palatinat - Wallonie- Communauté française et germanophone de Belgique.

La stratégie « France » exige des efforts accrus sur certains points pour faire de la Sarre une passerelle entre la France et l'Allemagne. Elle prévoit en premier lieu la coordination des actions gouvernementales, et veut impliquer tous les acteurs institutionnels et privés ainsi que les citoyens afin de construire un projet intégré.

L'objectif de la Sarre est de devenir d'ici 2043 le centre de compétence pour la France en Allemagne, la passerelle entre les deux pays voisins, et ainsi, d'établir un espace plurilingue performant qui renforcera l'attractivité du Land pour les entreprises des deux côtés de la frontière. Dans ce cadre, le plurilinguisme aidera à développer le marché de l'emploi transfrontalier. Dans le domaine culturel, la Sarre concentrera des acteurs et institutions franco-allemands sur son territoire et forgera ainsi son profil transfrontalier et européen.

Le facteur transfrontalier y joue donc un rôle important. Dans ce sens, la MOT rappelle que le Land de Sarre dispose d'une longue tradition de coopération transfrontalière avec ses voisins : le territoire transfrontalier SaarLorLux, créé en 1971, a été transformé en Grande Région en 1995 ; le niveau local est organisé dans l'association « EuRegio SaarLorLux+ », et depuis l'année 2004, la Sarre compte le GECT « Eurodistrict SaarMoselle » sur son territoire.

Le souhait de devenir une région modèle pour les autres Länder en Allemagne devrait prendre en compte le caractère modèle des espaces transfrontaliers en général : le développement des projets de territoires transfrontaliers constitue une réponse concrète aux besoins des habitants et des entreprises des régions frontalières, aussi bien en ce qui concerne l'environnement, les transports, la santé ou l'économie... Ils deviennent ainsi progressivement des espaces de dialogue multiculturel entre acteurs socio-économiques et autorités locales, qui sont autant de creusets de citoyenneté européenne constituant des vecteurs puissants d'intégration des frontières internes et de pacification des frontières externes de l'Europe.

Dans ce contexte, la spécificité des territoires transfrontaliers, revêt une importance toute particulière dans la construction européenne. En effet, considérant que :

- près d'un tiers de la population européenne (Europe des 28) vit dans les zones transfrontalières,
- les espaces transfrontaliers constituent de véritables « laboratoires de la construction européenne », lieux d'expérimentation des politiques et législations communautaires,
- les territoires transfrontaliers sont les lieux par excellence de l'intégration européenne, visible pour les citoyens, qui connaissent aujourd'hui une crise de confiance à l'égard de l'Union européenne,
- les territoires transfrontaliers sont confrontés à des obstacles inhérents à l'existence d'une frontière nationale (disparités administratives et institutionnelles, historiques et culturelles, linguistiques, etc., de part et d'autre de la frontière), nécessitant une bonne articulation des acteurs et des politiques,
- les territoires transfrontaliers aux frontières extérieures de l'Union européenne contribuent également aux politiques de pré-adhésion, d'élargissement et de voisinage.

La MOT soutient le Land de Sarre dans sa démarche. Elle est persuadée que le passé de ce Land, ses compétences interculturelles acquises au long des années et ses efforts entrepris en matière de relations franco-allemandes et de coopération transfrontalière y sont favorables.

Au-delà de l'objectif du plurilinguisme, la MOT plaide pour une meilleure prise en compte des enjeux transfrontaliers dans la stratégie « France ». Ceci implique une étroite coopération avec tous les acteurs transfrontaliers, en prenant en compte le multiniveau. Toutes les forces vives du territoire, des acteurs institutionnels (Etats, autorités régionales, locales, transfrontalières) aux acteurs socioéconomiques et acteurs de la société civile doivent, au regard de leurs compétences et de leurs savoirs-faires respectifs, pouvoir jouer un rôle dans la stratégie « France » de la Sarre et son implication.

Afin de garantir le développement d'une région transfrontalière, il est indispensable de coordonner la stratégie « France » et les autres stratégies présentes sur le territoire (dont la stratégie Université de la Grande Région), en donnant suite à la Déclaration de Sarrebruck sur la coopération franco-allemande dans les régions frontalières du 15 juillet 2013, tout en intégrant les principes de la stratégie « Europe 2020 ».

2. Wie bewerten Sie die vorgeschlagenen Maßnahmen zur Umsetzung der Frankreichstrategie?

L'approche thématique semble complète et pluridisciplinaire, se basant sur la création d'un espace plurilinguistique qui aura des effets positifs sur d'autres secteurs. L'espace plurilingue est la mesure clé de laquelle découlent d'autres mesures concrètes, en dehors du domaine de l'éducation, de la formation professionnelle et du domaine culturel.

La MOT approuve les mesures mentionnées en matière de transfrontalier, comme celles en termes de sécurité et l'harmonisation des systèmes juridiques et administratifs. Elle est d'accord que la Sarre et ses partenaires doivent renforcer les instruments transfrontaliers et défendre les intérêts des régions frontières au niveau national respectif.

3. Welche weiteren wichtigen Ziele und Maßnahmen möchten Sie ergänzen?

Afin d'assurer la mise en place la plus avantageuse de ces mesures en termes de transfrontalier, la MOT appelle la Sarre à impliquer davantage l'Eurodistrict SaarMoselle et ces membres dans le processus. Développé suite à l'appel commun des gouvernements allemand et français dans le cadre du 40e anniversaire du traité de l'Élysée, il détient la personnalité juridique d'un groupement européen de coopération territoriale (GECT) depuis 2010. En tant qu'agglomération transfrontalière, l'Eurodistrict est le laboratoire européen par excellence pour la coopération transfrontalière, à la plus petite échelle de proximité. Son développement et celui d'autres structures de coopération aideront à mettre en place la stratégie et y méritent une place privilégiée.

Malgré une certaine présence du transfrontalier dans la stratégie « France », elle semble faire impasse sur une mesure indispensable : afin de garantir des politiques de développement et d'aménagement en territoire transfrontalier, l'observation de ces espaces prend tout son sens. La conduite des politiques publiques ne peut plus, en effet, se fonder sur des a priori. Elle a besoin d'éléments tangibles qu'il convient de construire à travers les processus d'observation, quantitative comme qualitative. C'est pour cela qu'il est nécessaire d'intégrer dans la stratégie la mise en place d'initiatives d'observation locale systématique (et suivie à une maille fine).

4. Mit welchen Maßnahmen möchten Sie zur Umsetzung der Frankreichstrategie beitragen?

La MOT n'est pas directement concernée par cette question, étant extérieure à la Sarre. Mais elle soutient cette initiative et reste à votre disposition pour tout soutien dans la mise en œuvre.